

Table des matières / Contents

<i>Préface/Preface</i>	v		
<i>Dédicace/Dedication</i>	vi		
Section I Métaux et patrimoine culturel: éthique, gestion et présentation / Metals and cultural heritage: ethics, management and presentation			
Restauration, déontologie, citoyenneté <i>B. Cuffini</i>	3		
Examples of philosophy and disciplines of conservation <i>P. Shorer</i>	5		
The conservation of metallic artifacts from the site of Aiani, a metallurgical centre of the Archaic and Classical period in North-Western Greece <i>M. Lykiardopoulou-Petrou</i>	9		
Conservation of metal artifacts from an Anglo-Saxon cemetery at Buckland, Kent, England <i>S.C. Watkins, F.N. Shearman and C. Haith</i>	15		
L'observatoire de Nice Côte d'Azur, site de Nice: Projets et réalisations <i>F. Le Guet Tully, J. Françoise, W. Mourey, J. Rebière and J. Davoigneau</i>	22		
Projet de restauration d'un lustre combiné gaz et électrique pour l'exposition de technologie domestique: 'Amours, délices et ménage' au Musée National des Sciences et de la Technologie, Ottawa, Canada <i>A. Dessaint</i>	26		
Sculpture monumentale 'Le Cyclop': de Jean Tinguely, à Milly-la-Forêt (Essonne) <i>A. Leroy</i>	32		
Section II Caractérisation et propriétés des métaux / Characterization and properties of metals			
A Méthodes d'études non destructives / Non-destructive methods			
The use of portable XRF systems for preliminary compositional surveys on large bronze objects: A critical review after some years' experience <i>M. Ferretti and P. Moiola</i>	39		
Utilisation de la microscopie électronique à balayage (SEM) pendant le traitement des objets archéologiques métalliques <i>C. Prats</i>	45		
B Technologie de fabrication / Manufacturing technology			
Doubles placages en bronze/magnétite sur des objets préromains: Caractérisation analytique et problème de conservation <i>J.A. López, P.López Sebastián and I.Ortiz de Errazti</i>	48		
A copper-plated artifact from the early medieval site of Peveragno (north-western Italy) <i>E. Angelini, G. Bultrini, G.M. Ingo and E. Micheletto</i>	53		
The Bishop's Ring of Warder - a falsification? <i>H.-O. Nielsen</i>	57		
Analysis and restoration of Chilean silverware of the colonial period <i>J.M. Theile B.</i>	60		
Celtic goldwork found in north-east Belgium: An analytical approach <i>H.J.M. Wouters</i>	64		
		Section III Altération / Deterioration	
		A Soils et corrosion / Soils and corrosion	
		Are recently excavated bronze artifacts more deteriorated than earlier finds?: Second report <i>M. Fjaestad, I. Ullén, A.G. Nord, K. Tronner, G.C. Borg and M. Sandberg</i>	71
		A systematic approach to the evaluation of the corrosion load of archaeological metal objects <i>D.H.J. Wagner, M. Kropp, W.R. Fischer and H. Kars</i>	80
		Monitoring of metal corrosion and soil solution at two excavation sites and in the laboratory <i>F. Galliano, W. Gerwin and K. Menzel</i>	87
		The corrosion of metallic artifacts within different environments: Archaeological objects and laboratory simulations <i>E. Franceschi, L. Macciò, D. Palazzi and L. Rosa</i>	92
		<i>In situ</i> preservation of artifacts in Nydam Mose <i>B. Soerensen and D. Gregory</i>	94
		Corrosive decay of archaeological metal finds from different soils and effects of environmental pollution <i>W. Gerwin, W. Scharff and R. Baumhauer</i>	100
		Effect of burial in different soils on the decay of iron artifacts: Laboratory investigation <i>E. Angelini, E. Barberis, P. Bianco, F. Rosalbino and L. Ruatta</i>	106
		B Produits de corrosion et mécanismes d'altération / Corrosion products and deterioration processes	
		Iron sulphides: Corrosion products on artifacts from waterlogged deposits <i>V. Fell and M. Ward</i>	111
		<i>In situ</i> corrosion studies on iron shipwrecks and cannon: The impact of water depth and archaeological activities on corrosion rates <i>I.D. MacLeod</i>	116
		Corrosion du Rouleau de cuivre de Qumrán et localisation de la surface originelle <i>R. Bertholon, L. Robbiola and N. Lacoudre</i>	125
		Decuprification phenomenon of Cu-Sn alloys in aqueous solution in nearly neutral pH conditions <i>L. Robbiola, N. Pereira, K. Thaury, C. Fiaud and J.-P. Labbé</i>	136
		Characterization of the corrosion structures of Roman copper alloys by SEM and EDAX: IMMAGO: Improvement of Means of Measurements on Archaeological Copper Alloys for Characterization and Conservation <i>A. Dorigo, C. Fiaud, J.-P. Labbé, L. Robbiola, P. Brunella and H. Böcking</i>	145
		Section IV Interventions de conservation-restauration / Conservation and restoration interventions	
		A Approche globale / Global approach	
		Conservation of archaeological metal artifacts: Thermal treatment methods for iron objects and temporary consolidation of fragile corrosion products with volatile binders <i>W. Scharff and I. Huesmann</i>	155
		Restauration des Grilles de l'Abbaye de Sainte Foy de Conques <i>S. Pennec, M.-A. Sire and A. Texier</i>	162

Altération de plaques de cheminée en fonte de fer exposées en extérieur et proposition d'un traitement de restauration <i>C. Degrigny, S. Giordana, G. Baron and M. Vieau</i>	166	Archaeological metals in the ancient Athenian Agora <i>A.B. Paterakis</i>	253
A possible method based on CMC for cleaning metalwork decorative art objects <i>M.I.A. Lupu and Z.I. Balta</i>	173	Assessment of the risks to metal artifacts posed by volatile carbonyl pollutants <i>D. Thickett, S. Bradley and L. Lee</i>	260
Méthode de conservation et restauration d'une falcata ibérique de la nécropole de El Salobral (Albacete, Espagne) <i>J. B. Martin and F. H. Mendioroz</i>	177	Influence des conditions d'exposition et de protection des surfaces sur l'altération de plaquettes en laiton argenté au Musée de la Musique à Paris <i>N. Lacoudre, T. Beldjoudi and J. Dugot</i>	265
La conservation et restauration d'une armure 'noire': Château de Chillon, Suisse, situé sur un lac <i>A. Mannella</i>	185	Preliminary treatments of artificial ageing of a bronze alloy in a climatic chamber for corrosive gases <i>M.C. Squarzialupi, A. Atrei, G.P. Bernardini and R. Trosti-Ferroni</i>	271
La restauration d'une plaque de corselet: (Iran, dix-septième siècle) <i>M. Tomozei and Z. Balta</i>	188	Perspective thermochimique et cinétique de l'action d'absorbants de dioxygène sur la conservation des métaux <i>E. Sidot, W. Mourey, J. Rebière and J. Françoise</i>	275
The removal of lacquers from silver by steam <i>H.A. Ankersmit and R. van Langh</i>	192	Étude pour la protection d'une sculpture en 'corten': Possibilités et limites de la protection cathodique <i>E. Ruiz de Arcaute</i>	280
Restauration du triptyque reliquaire de la Sainte-Croix, vers 1170, conservé à Liège <i>G. Dewanckel and B. Rigoli</i>	193	B Protection des métaux en extérieur: évaluation / Outdoor protection of metals: evaluation	
Aborder la restauration de l'orfèvrerie religieuse: La Grande Châsse reliquaire de la Cathédrale de Sion <i>F. Schweizer and D. Witschard</i>	197	Reliable methods for the measurement and inspection of protective barrier coatings for outdoor monuments <i>J. Sembrat Jr.</i>	286
B Traitement par plasma / Plasma treatment		Transparent coatings – suitable corrosion protection for industrial heritage made of iron? <i>B. Seipelt, M. Pilz and J. Kiesenberg</i>	291
Application of cold plasma for the restoration of calcographics plates <i>S. Borrós, Ll. Picazo, M. Pellicer and J. Esteve</i>	202	Perspectives on bronze sculpture conservation: Modelling corrosion <i>H. Strandberg</i>	297
Effect of hydrogen plasma on chloride content in corroded copper samples <i>M. El Shaer and M. Wüttmann</i>	206	Application of electrochemical impedance measurements as a tool for the characterization of the conservation and protection state of bronze works of art <i>P. Letardi, A. Beccaria, M. Marabelli and G. D'Ercoli</i>	303
Integration of hydrogen plasma into the traditional conservation process of metal <i>A. Havlínová, D. Perlík and P. Sankot</i>	209	Electrochemical evaluation of the anti-corrosion performance of waxy coatings for outdoor bronze conservation <i>V. Otieno-Alego, G. Heath, D. Hallam and D. Creagh</i>	309
C Utilisation du benzotriazole / Use of benzotriazole		Electrochemical impedance studies of the corrosion resistance of wax coatings on artificially patinated bronze <i>V. Otieno-Alego, D. Hallam, A. Viduka, G. Heath and D. Creagh</i>	315
Étude de la déchloration de dépôts de CuCl formés sur du cuivre en absence et en présence de benzotriazole (BTA) <i>M.-A. Loeper-Attia and L. Robbiola</i>	215	Chemical characterization of metal/coating interfaces from model samples for outdoor bronzes by reflection-absorption infrared spectroscopy (RAIR) and attenuated total reflection spectroscopy (ATR) <i>L.B. Brostoff and E.R. de la Rie</i>	320
Étude de l'adsorption du benzotriazole sur le fer, le cuivre et le laiton α par ToF-SIMS et XPS <i>R. Combarieu, G. Dauchot and F. Delamare</i>	223	Investigations into intercrystalline corrosion and conservation of zinc <i>P. Mottner, E. Assfalg and J. Freitag</i>	329
Some new photoelectrochemical insights into the oxidation mechanisms of a Cu-13Sn alloy in a NaCl aqueous solution with and without 0.1 M BTA <i>F. Ammeloot, C. Fiaud, L. Robbiola and E. Sutter</i>	229	German model project for the restoration of large outdoor bronze statues and galvanized sculptures in Saxony and Saxony-Anhalt (1 Jan 1998–31 Dec 1999) <i>B. Meißner and A. Michel</i>	341
Protection d'un cuivre archéologique par le benzotriazole (BTA) en milieu aqueux de polyéthylène glycol (PEG) <i>E. Guilminot, C. Degrigny, X. Hiron and F. Dalard</i>	234	<i>Index des Auteurs/Author Index</i>	345
Section V: Protection des métaux / Metals protection		<i>Comité de lecture et Remerciements/Lecture Committee and Acknowledgements</i>	346
A Protection des métaux en milieu clos: influence des traitements antérieurs / Indoor protection of metals: influence of previous treatments			
Long-term conservation of heritage in transformed atmospheres <i>M. Argemí, D. Gonzalo, M. Pugès, M.L. Maspoch, W. Mourey and M. Alonso</i>	245		
Interaction métal-environnement: Application à des milieux confinés <i>J. Rebière, W. Mourey, J. Françoise and E. Sidot</i>	248		